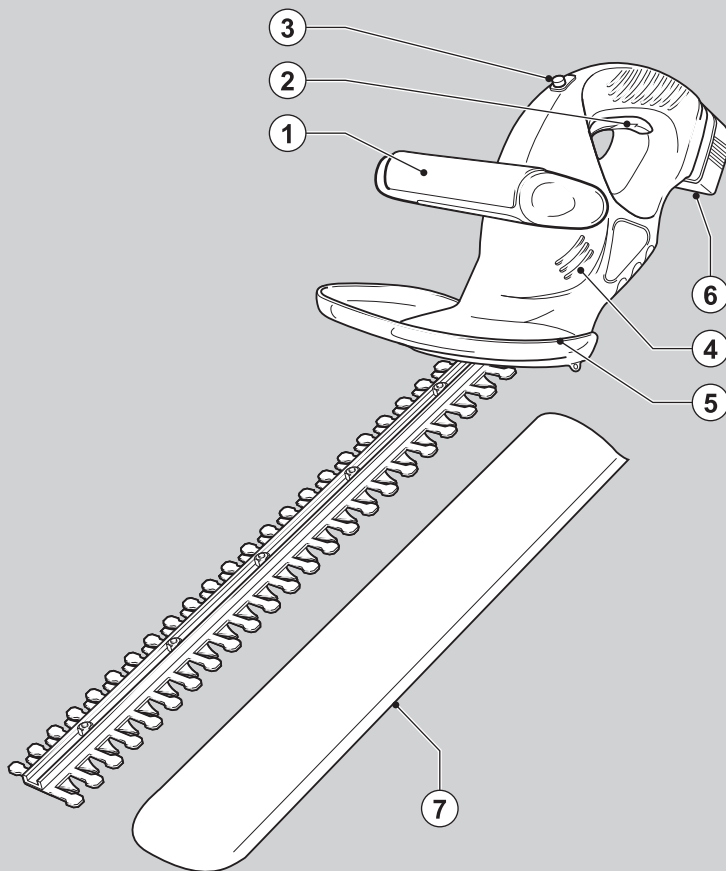


# BLACK & DECKER®



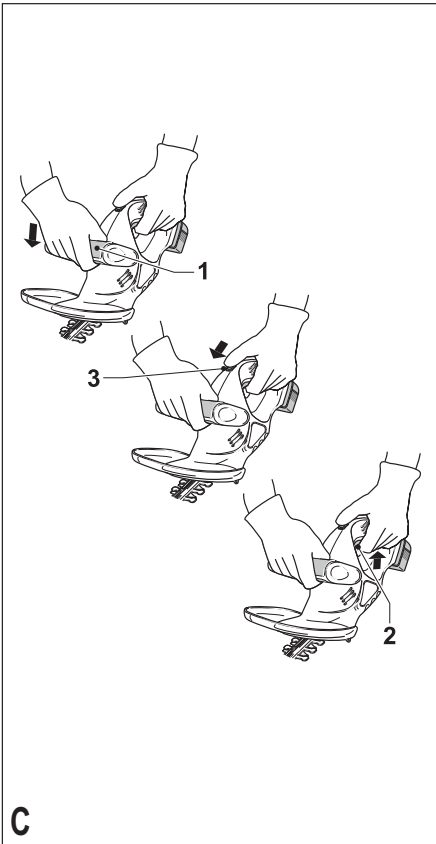
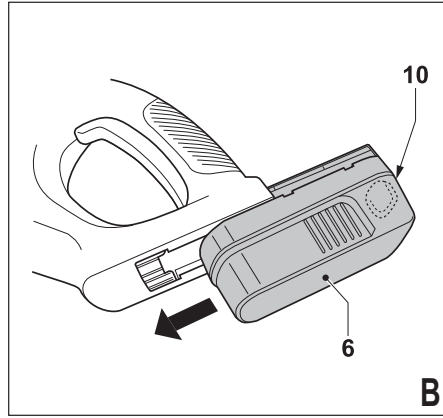
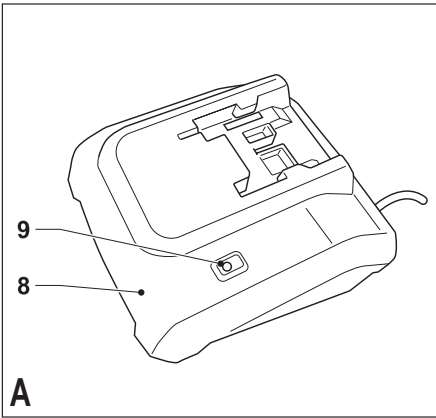
**Upozornění !**  
**Určeno pro kutily.**

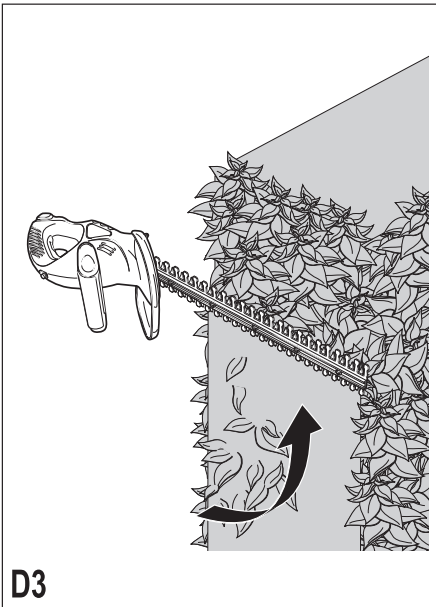
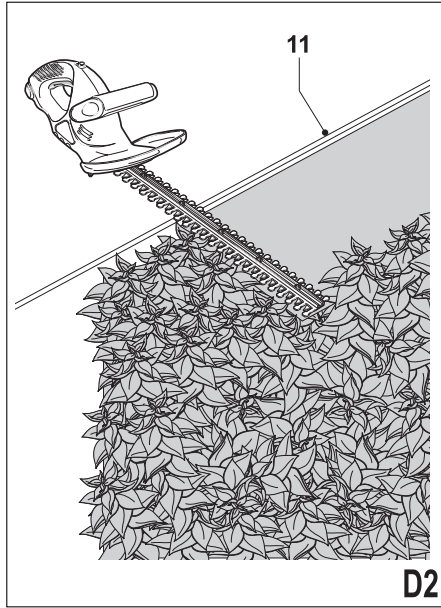
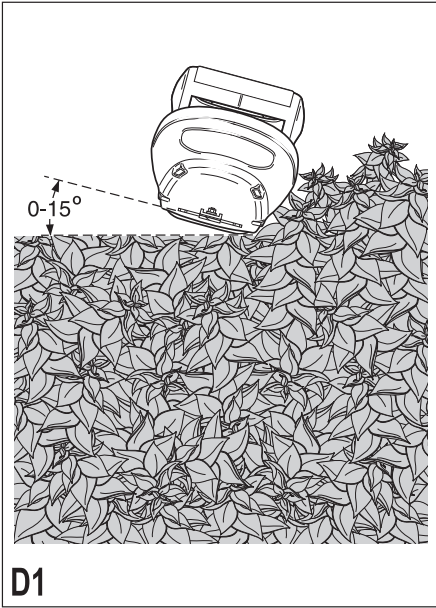
588777 - 50 CZ

Přeloženo z původního návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**GTC610L**





## Použití výrobku

Vaše akumulátorové zahradnické nůžky na živý plot Black & Decker jsou určeny k seřezávání živého plotu, keřů a hustého podrostu. Toto nářadí je určeno pouze pro spotřebitelské použití.

Vaše nabíječka Black & Decker je určena k nabíjení akumulátorů Black & Decker dodaných s tímto nářadím.

## Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



**Varování! Pozorně si přečtete všechna bezpečnostní varování a pokyny.** Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné poranění.

**Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro případné další použití.** Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

### 1. Bezpečnost v pracovním prostoru

- a. **Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- b. **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prашných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- c. **Při práci s elektrickým nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

### 2. Elektrická bezpečnost

- a. **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- b. **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- c. **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d. **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahajte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- e. **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f. **Musíte-li s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj s proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 3. Bezpečnost obsluhy

- a. **Při použití elektrického nářadí zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a pracujte s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- b. **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- c. **Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je vypnutý hlavní spínač.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- d. **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
- e. **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- f. **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- g. **Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení příslušenství k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

### 4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- a. **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- b. **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c. **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte akumulátor.** Tato preventivní

- bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d. **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované osoby nebezpečné.
  - e. **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
  - f. **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované rezní nástroje s ostrými rezními břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi manipuluje.
  - g. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a držáky nástrojů podle těchto pokynů a berte v úvahu provozní podmínky a práci, která bude prováděna.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
5. **Použití akumulátorového nářadí a jeho údržba**
    - a. **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka určená pro určitý druh akumulátoru může být nebezpečná při nabíjení jiného typu akumulátoru.
    - b. **Používejte elektrické nářadí výhradně s akumulátory, které jsou určeny pro daný typ nářadí.** Použití jiných typů akumulátorů může způsobit vznik požáru nebo zranění.
    - c. **Není-li akumulátor používán, uložte jej mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů akumulátoru.** Zkratování kontaktů akumulátoru může vést ke vzniku spálenin nebo požáru.
    - d. **V nevhodných podmínkách může z akumulátoru unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Pokud se kapalinou náhodně potřísníte, zasažené místo omyjte vodou. Dostane-li se kapalina očí, zasažené místo opláchněte a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
  6. **Opravy**
    - a. **Opravy elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.
- ♦ **Veškeré části vašeho těla držte z dosahu řezných čepelí.** Neodstraňujte odřezané části nebo nepřidržíte řezaný materiál pokud jsou řezné čepel v chodu. Při odstraňování zaseknutých částí materiálu se ujistěte, zda je spínač v poloze vypnuto. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
  - ♦ Zahradnické nůžky přenášejte držením za rukojeť se zastavenou čepelí. Během přepravy nebo při uložení vždy na čepel nasadte pouzdro. Správná manipulace se zahradnickými nůžkami snižuje možnost úrazu ostřím čepel.
  - ♦ Napájecí kabel vedte mimo pracovní oblast řezu. Během práce může dojít ke skrytí napájecího kabelu uvnitř keře a lze jej čepelí přeseknout.
  - ♦ Toto nářadí není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.
  - ♦ Určené použití tohoto výrobku je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení a provádění jiných pracovních operací než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění osoby nebo riziko způsobení hmotných škod.
  - ♦ Nepřenášejte nářadí s rukou či prstem na přední rukojeti nebo spoušti, pokud není nářadí odpojeno či z něj není vytažen akumulátor.
  - ♦ Pokud jste dříve se zahradními nůžkami nepracovali, doporučujeme vám spolu s prostudováním této příručky i provedení praktické instruktáže se zkušeným uživatelem.
  - ♦ Během chodu se nikdy nedotýkejte čepelí.
  - ♦ Nikdy se nepokoušejte silou zastavit kmitající čepel.
  - ♦ Nepokládejte zařízení na zem, dokud se čepel zcela nezastaví.
  - ♦ Čepel pravidelně kontrolujte, zda nejsou poškozeny či opotřebený. Pokud jsou čepel poškozeny, s nářadím npracujte.
  - ♦ Během ořezávání se vyhýbejte tvrdým předmětům (např. kovovým drátům, zábradlí). Pokud neúmyslně zachytíte jakýkoliv takový předmět, okamžitě vypněte nářadí a zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození.
  - ♦ Pokud nářadí začne neobvykle vibrovat, okamžitě jej vypněte a zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození.
  - ♦ Pokud dojde k zaseknutí čepel, okamžitě nářadí vypněte. Před pokusem o odstranění jakýchkoliv zanesených úlomků z nářadí vyjměte akumulátor.
  - ♦ Po skončení práce čepel zakryjte dodaným ochranným pouzdem. Nářadí uložte a ujistěte se, zda není čepel odkryta.
  - ♦ Při použití nářadí vždy zajistěte, aby byly všechny kryty na svém místě. Nikdy neprovozujte nářadí nekompletně sestavené nebo s neschválenými úpravami.
  - ♦ Zabraňte použití nářadí dětmi.

Doplňkové bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



**Varování!** Další bezpečnostní pokyny týkající se nůžek na živý plot.

- ◆ Při práci ve vyšších částech keřů dávejte pozor na padající úlomky.
- ◆ Nářadí držte vždy oběma rukama a jen za jeho vlastní rukojeti.

### Zbytková rizika

Další rizika mohou nastat při jiném způsobu použití nářadí, než byl uveden v příložených bezpečnostních pokynech. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato příslušenství jsou následující:

- ◆ **Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.**
- ◆ **Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.**
- ◆ **Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.**
- ◆ **Poškození sluchu.**
- ◆ **Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: - práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).**

### Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN 786 a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto nářadím.

**Varování!** Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí. Úroveň vibrací může být oproti uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací, z důvodu určení bezpečnostních opatření podle normy 2002/44/EC k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání, by měl předběžný odhad působení vibrací brát na zřetel aktuální podmínky použití nářadí s přihlédnutím na všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, při které je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

### Štítky na nářadí

Na nářadí jsou následující piktogramy:



**Varování!** Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst tento návod k obsluze.



Při práci s tímto nářadím používejte ochranné brýle.



Při práci se zařízením používejte ochranu sluchu.



Při práci s tímto nářadím používejte ochranné rukavice.



Zařízení nevystavujte dešti nebo prostředí s vysokou vlhkostí.

Další bezpečnostní pokyny pro akumulátory a nabíječky

### Akumulátory

- ◆ Akumulátor nikdy nerozebírejte.
- ◆ Zabraňte kontaktu akumulátoru s vodou.
- ◆ Nevystavujte akumulátory nadměrné teplotě.
- ◆ Neskladujte akumulátory na místech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- ◆ Akumulátory nabíjejte pouze při teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ◆ Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou s nářadím.
- ◆ Při likvidaci akumulátorů se řiďte pokyny uvedenými v části „Ochrana životního prostředí“.
- ◆ Nepoškozujte a nedeformujte akumulátor propíchnutím nebo nárazem, protože hrozí riziko zranění a požáru.
- ◆ Poškozené akumulátory nenabíjejte.

### Nabíječky

**Varování!** Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku výrobku.

- ◆ Používejte nabíječku Black & Decker pouze k nabíjení akumulátoru, který byl dodán s nářadím. Jiné baterie mohou prasknout, způsobit poranění nebo další škody.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- ◆ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu Black & Decker, aby bylo zabráněno možným rizikům.
- ◆ Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou.
- ◆ Nesnažte se nabíječku demontovat.
- ◆ Nepokoušejte se proniknout do nabíječky.

Na nabíječce můžete nalézt následující symboly:



Tato nabíječka je opatřena dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku výrobku. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k zásuvce elektrického proudu.



Tato nabíječka není určena pro venkovní použití.



Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod.



Nabíjení provádějte pouze při teplotách v rozsahu od 10 do 40 °C.

## Elektrická bezpečnost



Tato nabíječka je opatřena dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku výrobku. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k zásuvce elektrického proudu.

## Přehled

1. Spínač na přední rukojeti
2. Spoušť
3. Pojistné tlačítko
4. Ventilací štěrbin
5. Ochranný kryt
6. Akumulátor
7. Pouzdro čepele

## Obr. A

8. Nabíječka
9. Indikátor nabíjení

## Sestavení

**Varování!** Před sestavím vyjměte z nářadí akumulátor.

### Nasazení a vyjmutí akumulátoru (obr. B)

- ♦ Chcete-li akumulátor (6) nasadit, srovnajte jej s místem jeho uložení na nářadí. Zasuňte akumulátor do nářadí a zatlačte na něj tak, aby došlo k jeho řádnému usazení.
- ♦ Chcete-li akumulátor vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko (10) a současně jej z nářadí vysuňte ven.

## Použití

**Varování!** Nechejte nářadí pracovat jeho vlastním tempem. Zamezte přetěžování nářadí.

### Nabíjení akumulátoru (obr. A)

**Varování!** Akumulátor nenabíjejte, klesne-li okolní teplota pod 4 °C nebo přesáhne-li 40 °C. Doporučená teplota prostředí pro nabíjení: přibližně 24 °C.

**Poznámka:** Nabíječka nebude nabíjet akumulátory, pokud teplota článků klesne pod přibližně 0 °C, nebo překročí 60 °C. Akumulátory lze ponechat v nabíječce a nabíjení bude automaticky spuštěno poté, co teplota článků dosáhne povoleného rozsahu.

- ♦ Připojte nabíječku (8) k síti a zapněte ji.
- ♦ Do nabíječky vložte akumulátor (6). Ujistěte se, zda je baterie v nabíječce (8) řádně usazena.

Indikátor nabíjení (9) bude nepřetržitě blikat (pomalu). Nabíjení bude ukončeno, jakmile začne indikátor nabíjení (9) nepřerušovaně svítit. Akumulátor může být ponechán v nabíječce se svítící diodou neomezeně dlouhou dobu. Svítící dioda začne někdy blikat (nabíjení), když nabíječka začne baterii občas dobíjet. Indikátor nabíjení (9) bude svítit tak dlouho, jak dlouho bude akumulátor vložen do nabíječky, která je připojena k elektrické síti.

- ♦ Nabíjte vybité akumulátory do 1 týdne. Provozní životnost akumulátoru bude značně zkrácena, je-li skladován ve vybitém stavu.

### Indikátory nabíjení

Detekuje-li nabíječka u baterie problém, indikátor nabíjení (9) začne rychle blikat. Postupujte následovně:

- ♦ Akumulátor (6) z nabíječky vyjměte a opět jej vložte zpět.
- ♦ Bude-li kontrolka nabíjení červeně blikat stále stejně rychle, použijte jiný akumulátor, abyste se ujistili, zda nabíječka pracuje správně.
- ♦ Probíhá-li nabíjení jiného akumulátoru správně, původní akumulátor je poškozen a měl by být vrácen autorizovanému servisu, kde bude zajištěna jeho recyklace.
- ♦ Je-li při použití jiného akumulátoru indikace stejná jako u původního, svěťte kontrolu a testování nabíječky autorizovanému servisu.

**Poznámka:** Zkouška, která určí, zda je akumulátor poškozen, může trvat až 15 minut. Je-li akumulátor příliš horký nebo příliš studený, dioda bude střídavě pomalu a rychle blikat, střídavě jedno bliknutí každou rychlostí.

### Zapnutí a vypnutí (obr. C)

Z bezpečnostních důvodů je toto nářadí vybaveno systémem dvojitého spínání. Tento systém chrání před neúmyslným spuštěním nářadí a umožňuje chod nářadí pouze pokud je drženo oběma rukama.

#### Zapnutí

- ♦ Stlačte spínač na přední rukojeti (1).
- ♦ Stiskněte pojistné tlačítko (3) a současně stiskněte spoušť (2).
- ♦ Pojistné tlačítko uvolněte.

#### Vypnutí

- ♦ Uvolněte stisk spouště (2) nebo spínače na přední rukojeti (1).

**Varování!** Nikdy se nepokoušejte zajistit hlavní spínač v poloze zapnuto.

### Rady pro optimální použití

- ♦ Nářadí mírně nakloňte (až 15° vzhledem k linii řezu) tak, aby hroty čepele směřovaly mírně směrem k živému plotu (obr. D1). Tím se dosáhne vyšší účinnosti řezání.
- ♦ Začněte seřezávání vrchní části živého plotu. Držte nářadí v požadovaném úhlu a stabilně jím pohybujte v rovině řezu (obr. D2). Oboustranná čepel vám umožňuje provádět řez v kterémkoliv směru.
- ♦ K dosažení velmi přesného řezu napněte po celé délce živého keře v požadované výšce provázek. Provázek (11) použijte jako vodítko a řez provádějte těsně nad ním (obr. D2).
- ♦ Zcela plochých stran dosáhnete provedením řezu směrem ze zdola nahoru ve směru růstu (obr. D3). Mladé výhonky se při řezu směrem dolů vychylují směrem ven, a tak vznikají v živém plotu při řezu prohlubně.



- ♦ Dávejte pozor, abyste nezachytili za cizí předmět. Zvláště se vyvarujte zachycení tvrdých předmětů, jako jsou kovové dráty a zábradlí, mohlo by tak dojít k poškození čepele (obr. D4).
- ♦ Čepele pravidelně mažte.
- ♦ Zvažte, zda by nebylo s ohledem na zvýšení doby chodu tohoto nářadí vhodné zakoupit náhradní akumulátor. Katalogové číslo akumulátoru naleznete v níže uvedené tabulce s technickými údaji.

## Údržba

Vaše nářadí Black & Decker bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o zařízení a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.

**Varování!** Před prováděním jakékoli údržby vyjměte z nářadí akumulátor. Před čištěním nabíječku odpojte od sítě.

- ♦ Větrací otvory nářadí a nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ♦ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- ♦ Po každém použití pečlivě očistěte čepele. Po čištění naneste na čepele olejový film, aby nerezavěly.
- ♦ Větrací otvory nářadí a nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ♦ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

## Ochrana životního prostředí



Tříděný odpad. Tento výrobek nesmí být vyhozen do běžného domácího odpadu.

Jednoho dne zjistíte, že výrobek Black & Decker musíte vyměnit nebo jej nebudete dále používat. V tomto případě myslíte na ochranu životního prostředí a nevyhazujte jej do domácího odpadu. Zlikvidujte tento výrobek v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje potřebu surovin.

Místní sběrný odpadů, recyklační stanice nebo prodejny vám poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost Black & Decker poskytuje službu sběru a recyklace výrobků Black & Decker po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu Black & Decker, který nářadí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Akumulátory



Akumulátory Black & Decker lze mnohokrát opakovaně nabíjet. Po ukončení provozní životnosti likvidujte akumulátory tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- ♦ Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití akumulátoru a potom jej vyjměte z nářadí.
- ♦ Akumulátory typu NiCd, NiMH a Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je v autorizovaném servisu nebo do místní sběrný, kde budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

## Technické údaje

GTC610L (H1)		
Napájecí napětí	V	18
Rychlost kmitu nožů (naprázdno)	min <sup>-1</sup>	1 400
Délka nože	cm	50
Rozestup nožů	mm	16
Doba zabrzdění čepele	s	< 0,5
Hmotnost (bez baterie)	kg	2,2

Akumulátor A1518L		
Napětí	V	18
Kapacita	Ah	1,5
Hmotnost	kg	0,45
Typ baterie		Li-Ion

Nabíječka 9053954*		
Napájecí napětí	V	230
Výstupní napětí	V	18
Proud	A	1,9
Přibližná doba nabíjení	h	1
Hmotnost	kg	0,5

Hodnota akustického tlaku měřená dle normy EN60745:

Akustický tlak ( $L_{pA}$ ) 84 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)  
 Akustický výkon ( $L_{WA}$ ) 95 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)  
 Zaručený akustický výkon ( $L_{WA}$ ) 98 dB(A)

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 60745:

Hodnota vibrací ( $a_h$ ) 1,1 m/s<sup>2</sup>, odchylka (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>



## Prohlášení o shodě

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ  
NAŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE VNĚJŠÍHO HLUKU



GTC610L

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto produkty popisované v technických údajích splňují požadavky následujících norem:  
2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-15

2000/14/EC, Nůžky na živé ploty 1400 min<sup>-1</sup>, Příloha V  
 $L_{WA}$  (měřený akustický výkon) 95 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)  
 $L_{WA}$  (zaručený akustický výkon) 98 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2004/108/EC. Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Black & Decker na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt  
Viceprezident pro spotřebitelskou techniku  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
16/02/2011

## Záruka

Společnost Black & Decker důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícímu mimořádnou záruku. Tato záruka je nadstandardní a v žádném případě nepoškozuje Vaše zákonná práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu Black & Decker.

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Navštivte naši internetovou adresu [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) a zaregistrujte si Váš výrobek Black & Decker. Budete tak mít neustále přehled o nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce Black & Decker a o našem výrobním programu získáte na internetové adrese [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)

**BLACK & DECKER TRADING S.R.O.**

Turkova 5  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 2 610 09 772  
Fax: 00420 2 610 09 784  
Servis: 00420 2 444 03 247  
www.blackanddecker.cz  
www.dewalt.cz  
recepce@blackanddecker.cz

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1 Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Stará Vajnorská cesta 8  
831 04 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: 00421 2 446 38 121,3 Fax: 00421 2 446 38 122  
www.blackanddecker.sk  
www.dewalt.sk  
informacie@blackanddecker.sk

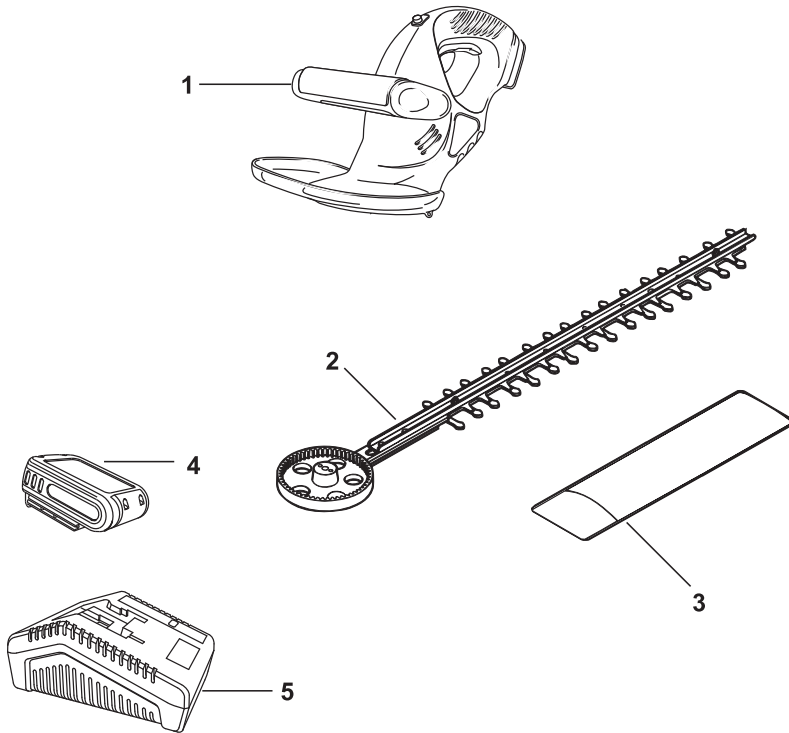
**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63 Fax: 00421 33 551 26 24  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 55 623 31 55  
bandserviske@zoznam.sk

Partial support - Only parts shown available  
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar  
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles  
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate  
Solo estan disponibles las peizas listadas  
So se encontram disponiveis as pecas listadas  
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen  
zijn beschikbaar



©







**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis



(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Türkova 5b  
CZ-14900 Praha 4  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis